THE UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
LIBRARY

THE
BORRAS COLLECTION
FOR THE STUDY OF
SPANISH DRAMA

ACQUIRED THROUGH GIFT
FROM THE CLASS OF 1923

862.8
T2553
v.172

a 00003 643720

This book must not be taken from the Library building.

Precio: UNA peseta

EL TEATRO

COLECCIÓN DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS

A ÚLTIMA HORA

entremés cómico-lírico, original y en verso

POR

DON JOSÉ DE OLONA

MÚSICA DEL MAESTRO

D. JOAQUÍN GAZTAMBIDE

TERCERA EDICION

MADRID
FLORENCIO FISCOWICH, EDITOR
(Sucesor de Hijos de A. Gullón.)
PEZ, 40.—OFICINAS: POZAS,—2—2.°

1895

Á ÚLTIMA HORA

entremés cómico-lírico, original y en verso

POR

DON JOSÉ DE OLONA

MÚSICA DEL MAESTRO

D. JOAQUÍN GAZTAMBIDE

Representado por primera vez en el TEATRO SUPERNUMERARIO DE LA COMEDIA, la noche del 31 de Junio de 1850.

JUNTA DELEGADA
DEL
TESORO ARTÍSTICO
Libros depositados en la
Biblioteca Nacional
Procedencia
T BORRAS
N.º de la procedencia

TERCERA EDICIÓN

MADRID
IMPRENTA DE JOSÉ RODRÍGUEZ
ATOCHA, 100, PRINCIPAL

1895

PERSONAJES		ACTORES
JOSELITO.....	Sr.	Salas.
UN SERENO.....	»	Carceller.
DON CARLOS...	»	López.
JUAN..... ..	»	Vivanco.

Acompañamiento de Caballeros, Manolas y Manolos.

Esta obra es propiedad de D. FLORENCIO FISCOWICH, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales se hayan celebrado ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El propietario se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados representantes de la Galería Lírico-Dramática, titulada El Teatro, de D. FLORENCIO FISCOWICH, son los exclusivamente encargados de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

ACTO UNICO

El teatro representa una calle ancha de Madrid. Son las tres de la mañana. A la izquierda del actor, una casa de aspecto humilde, donde tiene lugar un baile de manolos; á la derecha otra casa, donde tiene lugar un baile de sociedad. En el segundo bastidor de la izquierda, un farol de calle.

ESCENA PRIMERA

La escena está sola. El SERENO sale por el fondo y se detiene en el centro del teatro: después de mirar á su alrededor, alza los ojos al cielo y grita.

SERENO. ¡Las tres y media y sereno!...
(Baja al proscenio tarareando la gaita, en voz baja.)
Lán, larán, lan, larán, lan...
(Se recuesta en el primer bastidor de la izquierda: se oye entonar un ária al piano, que canta una señorita en la casa de la derecha, mezclada con el canto popular que se oye en la de la izquierda, al son de palillos y guitarras.)

725042

MÚSICA

Derecha.

—

En campo
de amores,
mil flores
cogí.
Sus hojas
muriendo,
cayendo,
yo ví.

Izquierda.

—

I

¡Adiós, barrio de Vistillas,
testigo de mis amores,
enojo de Maravillas,
consuelo de mis dolores!

II

Venid, franceses, venid,
venid á gozar placeres;
si Francia tiene mujeres,
manolas tiene Madrid.

(Concluído el canto, aplauden en la derecha y jalean en la izquierda.)

HABLADO

SERENO. (Escuchando la algazara.)
¿Qué tal? ¡Vaya una bromita
que tienen toda la noche!
Allí enfrente, un desconcierto;
aquí, la gente de bronce.
¡Oh!... ¡mas la vijuela!... ¡Bah!
esu sí que da temblores.
No tanto como la jaita;
pero... ¡qué hermosas canciones
las de la tierra, qué bailes,
qué muñeira!... Aquel entonces
ya pasó. (Enternecido.) ¡Probe Maruja!
¡Me dan unos turijones
de tripas cuando me acuerdo!...
¡Con aquel pie... y un cojote
lo mesmo que este farol!...
¡Y cuántas disposiciones
para cantar!... Como yo.

Si me pongo á hacer primores
con mi jarganta, alboroto
el barrio. ¡Tengo un jañote
tan firme!... Voy á cantar,
y de sejuro doy gorpe.

MÚSICA

Marusiña, dame un beso,
un mordiscu y una coz,
aunque de los tres regalos
el besiño es el mejor.
Tantarantín,
tantarantón,
tantaratán,
tantán, tantón.

(Se apoya en el bastidor de embocadura, bosteza y empieza á dormirse.)

—

Marusiña de mi vida,
dame... honr... (Roncando.)

(Despertando.)

Soy jallego... (Cabecea.)
tengo juerza... honr... (Roncando.)
Tan... tan...

(Esta segunda estrofa está mejor marcada en la partitura..)

tin... honr... (Ronca.)

ESCENA II

El SERENO y JOSELITO. Este sale por la derecha, borracho y embozado en su capa: después de dar unas cuantas camballadas, se detiene en el centro del foro.

HABLADO

JOSELITO. ¡Firme!... ¡Ya está!... ¡Viva el garbo!
¡He cogío una papalina
de los sielos! (Escupe.) ¡Moso... vino!...

(Tambaleándose.)
Los pinreles se me guillan
de contento. (Bailando.) ¡Jarsa... toma!
(Sosteniéndose apenas.)
¡Jesú... se me va la vista!
(Entona la caña: pausa.)
¿Y aónde la duermo esta noche?
Voy á dirme á una botica,
y aunque sea con el mansebo,
macuesto. ¡José... camina!
(Desde que empezó á entonar la caña está recostado sobre una de esas fuentecillas que hay en algunas calles de Madrid y que figuran jarrones. En la especie de piña en que concluye, Joselito ha enganchado maquinalmente su capa. Cuando dice «¿y aónde la duermo esta noche? etc.,» baja al proscenio, sin echar de menos la capa; y al retirarse, cuando dice «¡José... camina!» ve la fuentecilla vestida con su capa, se encara con ella como si hablase á un hombre.)
¡Un bulto!... ¿Quién está ahí?
Arrímesuste á la esquina
mientras paso, so jambriento...
(Ap.) (Voy á ver si es un gallina.)

MÚSICA

(Mira receloso el bulto, y se dispone á ir á él.)
¡Camará! (Ap. y retirándose.) (Viene pa mí.)
(Alto.) ¡Quieto, quie...!
(Tambaleándose: aparte y con sonrisa.)
(¡Ya se paró!)
(Alto.) ¡Quiero calle, que toa es mía!
¡Calle... jeee...! (Amenazando.)
(Aparte.) (¡No respondió!)
(Alto.) ¡Compañero, menos guasa,
calle quiero, y se acabó!
(Se tambalea y se distrae por un instante.)
¡Echa vino, montañés:
vino... vino... ¡Ve... por Dió!
(Encarándose de nuevo con la capa.)

¿No te apartas?
¡Por estas cruces,
que te tengo
que matar!
¡Larga el foque,
saca el chisme...
to el mondongo
vas á echar! (Saca la navaja)

—

¡No te muevas: resa el Creo!
¡Que repiquen ya por tí!
¿Eres múo? ¿Por qué callas?
¡Sacabó... vas á morir!
¡Que te embisto!
(El Sereno da un ronquido y cabecea.)
¡No me ronques...
hable sólo el bisturí!
(Asustado y retrocediendo.)
Tate quieto.
¡Ya te aguardo! (Plantándose.)
Corra sangre por aquí.

—

¡Ven, tunante,
deja el campo,
que te mato!
¡Date ya!
(Salta atrás y adelante, como riñen los majos, según marcan los versos.)
¡Tira... juye...
jarsa... toma!...
(Da un navajazo al aire.)
¡Bien, fortuna,
qué mojá!
(En la música se repite varias veces «¡qué mojá!» En la última echa mano á la capa y cae al suelo sobre ella, dándole de navajazos.)
¡Muerto, muerto,
muerto está!
(El Sereno se despierta sobresaltado y acude al sitío donde está Joselito.)

———

HABLADO

SERENO. ¿Qué es eso? ¿Quién ha murido?
JOSELITO. ¡Otra caña! (Dando con la mano en el suelo.)
SERENO. ¡A la casilla!
JOSELITO. ¡Apártate! (Amenazándole con la navaja.)
(El Sereno se asusta y retrocede.)
SERENO. (Amenazándole con el chuzo.) ¡Date preso!
JOSELITO. ¿Soy yo toro de Gaviria
pa que me piques, tunante?
(Revolviéndose con la capa.)
(Ap.) (Voy á dormirme aquí encima.)
SERENO, ¿Cómo se entiende...?
JOSELITO. (Aparte.) (¡Espichó!)
(Cayendo como fatigado sobre la capa.)
SERENO. ¿Así á un hombre se asesina?
El muerto... preso también. (Sin acercarse.)
JOSELITO. ¡Vaya, con esa levita
se quiusté comé la gente!
SERENO. ¡Que toco el pito!
JOSELITO. ¡Canija,
tocusté aunque sea la flauta!
SERENO. (Acercando el farol al sitio donde está Joselito y moviendo la capa con la punta del chuzo.)
Pero, ¡qué mirú! (Ap.) (¡La riña
ha sido con la capota!)
JOSELITO. Quiso comé una sardina,
y yo le metí un lenguáo.
SERENO. ¡Pero si es la capa!
JOSELITO. ¡Atisa!
¿Pues no dise que es la capa?
SERENO. Vamos, levante. (Ayudándole á levantar.)
JOSELITO. (Sin poderse tener derecho.)
¿Eh?
SERENO. (Joselito queda de pie.) ¡Arriba!
¿Dónde viye?
JOSELITO. ¿Yo? en la calle
que tiene entrás y salías
pa tóas las casas.
SERENO. ¡Canariu!
¿No tiene casa?

JOSELITO. Tío lila...
¿y asté qué le importa, vamos?
SERENO. Yo soy de la pulicía
de los faroles.
JOSELITO. Mejor:
con eso, pa haser tortillas,
no mercarasté el aseite.
SERENO. (Ap.) (¡Es verdad!)
JOSELITO. (Va á marcharse.) ¡Hasta la vista!
SERENO. ¿Pero...?
JOSELITO. (Volviendo.) ¿Qué se ofrese?
SERENO. ¡Que...!
(Meneando la cabeza en señal de amenaza.)
JOSELITO. ¿Quiosté darme la virginia
pa un sigarro?
SERENO. Yo no jumo.
JOSELITO. Pues quede con Dios.
(Va á marcharse y vuelve.)
Digasté: ¿la mansanilla
es fruta que osté camela?
SERENO. ¡Yo lo creo!
JOSELITO. Pues que siga
el gusto. (Va á marcharse.)
SERENO. ¡Pues dése preso!
(Amenazándole con el chuzo.)
JOSELITO. (Plantándose con la navaja.)
Pues lo mato á osté en seguía. (Pausa.)
SERENO. ¡Si no estuviera borrracho!...
(Con tono de amenaza.)
JOSELITO. Qué es eso, ¿tienosté envidia?
Vamos... demusté esos sinco.
(Alargándole la mano.)
SERENO. ¿Yo?...
JOSELITO. ¿Hay por aquí alguna ermita
pa recogernos los dos?
SERENO. No he sidu fraile en mi vida.
JOSELITO. ¿Y monja?
SERENO. Vamus, camine.
JOSELITO. ¿Osté será de Galisia,
prosupuesto?
SERENO. Prosupuesto.
(Ap.) (¡Tiene gracia!) (Sonriéndose.)

JOSELITO. ¿Su familia
serán duques y condeses
lo menos? ¡Con esa mitra
que llevasté en la cabesa,
armabasté una bullinga
en su tierra!
SERENO. ¡Oh... yo lo creo!
¿Usted es de Andalucía? (Risueño.)
JOSELITO. ¿Quiusté sabé quién soy yo?
SERENO. Sí quieru. (Ap.) (¡Mueru de risa!)
JOSELITO. Pues yo soy José Culebra,
hijo é la tía Mariquita
la Royona. Lo que farta,
vasté á saberlo en seguía.

MÚSICA

DÚO

JOSELITO. (Con sentimiento.
Mi padre murió en la jorca,
mi madre murió asotá.
¡Camará...
de verdá!
SERENO. ¡Camurá...!
(Sonriéndose y prestándole mucha atención.)
JOSELITO. ¡De verdá!
Melilla me dió plaseres, (Con gozo.)
la reina mi libertá.
¿Camará...
tasté ya?
SERENO. ¡Ya!
JOSELITO. ¿Ya?
SERENO. ¡Ya!
JOSELITO. ¡Ya!

—

Como tengo tanta grasia,
tanto braso y gran poer,
me camelan las mujeres
y respetan los gachés.
Joselito es un entrunche

pa fregar y pa barrer:
juega, fuma, gasta y tiene...
(Un reloj de campana da las cuatro.)
sin pagar y sin deber.
(El Sereno, que ha estado escuchando á Joselito con suma atención, grita desaforadamente al oir la hora.)

HABLADO

SERENO. ¡Las cuatro y...!
JOSELITO. (Asustado.) ¡Eh!... ¿Qué es eso?
SERENO. Nada.
JOSELITO. ¡Caracoles!
SERENO. Sija.
JOSELITO. ¡Vaya un susto que me ha dáo!
SERENO. ¡Cuente, cuente!
JOSELITO. ¡Como grita...!

MÚSICA

JOSELITO. Cobré el barato en presillo,
por ser valiente na más.
¡Camará...
na más!
SERENO. ¿Na más?
JOSELITO. ¡Na más!
Madrid resibió mi cuerpo,
que es prenda mu resalá.
¡Camará...
juncá!
SERENO. ¿Juncá?
(Risueño, pero sin entenderlo.)
JOSELITO. ¡Juncá!

—

Con mi capa hasta los ojos
y muy bajo el calañé,
(Hace lo que dicen los dos versos anteriores.)
no hay estampa más garbosa
pa sacarla en un papé.
Como el bronse en los peligros,

fatigoso en el queré...
mato, quiero, largo y tomo
sin romanses ni belén.

HABLADO

SERENO. Amigu... ¡viva quien puede!
JOSELITO. Y na más.
SERENO. ¡Con que en Melilla!
JOSELITO. ¿Por qué no se vasté allí?
SERENO. Se agradece.
(Suena la guitarra en la casa de la izquierda, para dar principio á las seguidillas.)
JOSELITO. ¡Es una dicha!...
¿Qué es eso, suena un fandango?
SERENO. No, señor: son sejidillas.
JOSELITO. Vamos á ve. (Disponiéndose á escuchar.)
SERENO. Toda la noche
han estado de bromita.
(En la casa de la izquierda cantan á la guitarra las siguientes seguidillas, con acompañamiento de palillos.)

Oliendo á pachiuchi
van las paquetas,
apestando las calles
por dos pesetas.
De ellas reniego,
que para oler á limpia
basta el espliego.
(Voces de alegría: cesa el canto.)

JOSELITO. ¿Sabusté lo que he pensáo?
Que voy á subir arriba
á quitarles la guitarra.
SERENO. ¡Hombre... no!
JOSELITO. Tengo fatigas
por salirme con mi gusto.
(Se dirige á la casa de la izquierda.)
SERENO. ¡Me compromete!
JOSELITO. (Llamando á la puerta y echando mano á la faja.)

¡Ya es mía!

SERENO. (Queriendo impedir que entre.)
¡Por el patrón Santiajo!...

JOSELITO. ¡Chist!... (Imponiéndole silencio.)

UNA VOZ. (Desde dentro.) ¿Quién es?

JOSELITO. Una visita.
(Se abre la puerta.)
¡Hasta luego! (Entrando.)
(El Sereno quiere seguirlo, pero Joselito cierra por dentro.)

SERENO. ¡Escuche usted...!
¡Y ha cerrado!... ¡Jeee!... (Llamando.)
¡Qué chispa!

ESCENA ÚLTIMA

El SERENO; después JOSELITO, JUAN, DON CARLOS y CORO DE CABALLEROS, MANOLOS y MANOLAS

SERENO. ¡Y me va á comprometer!...
¡Voy á perder mi destino!

VOCES. (De mujer en la casa de la izquierda.)
¡Ay... ay...! ¡Favor!...

SERENO. ¿No lo dije?

VOCES. (Id.) ¡A la guardia!

SERENO. ¡Qué ruído!

VOCES. (Id.) ¡A la guardia, que me matan!...

SERENO. (Dando golpes á la puerta.)
¡Abran la puerta!

VOCES. (Idem.) ¡Asesino!...
(El balcón de la casa de enfrente se ha abierto, y se asoman á él algunas personas.)

CARLOS. (Desde el balcón.)
Sereno... ¿qué es lo que pasa?

SERENO. No son pasas: todo es vino.
(La puerta de la izquierda se abre y sale Juan con navaja en mano, deteniéndose al otro extremo del teatro para recibir á Joselito.)

JUAN. Déjalo venir.
(Salen hombres y mujeres en grande confusión y sobresalto.)

MUJERES. ¡Sereno!...
JUAN. ¡Cobarde!
SERENO. (Colocándose en la puerta.)
¿Qué ha sucedido?
(Joselito sale con la capa en el brazo izquierdo, la guitarra en la mano y la navaja en la derecha.)
JOSELITO. Que aquí traigo la guitarra.
JUAN. ¡Que te mato!
JOSELITO. Ven.
(Don Carlos se presenta seguido de algunos amigos.)
SERENO. (Amenazándoles.) ¡Chitito!
CARLOS. ¡Vamos, señores! (Queriendo poner paz.)
SERENO. (Dando con el chuzo en el suelo.)
¡Silenciu!
CARLOS. Dése ya por concluído
el negocio: yo me empeño...
JOSELITO. (A don Carlos.)
Por mi parte... convenío.
(Ap.) (Yo me salí con la mía...
lo demás, me importa un pito.)
(Alto.) Dije que sí... y usted manda.
CARLOS. Así me gusta... y le estimo
la fineza. Vaya, Juan,
dale la mano de amigo.
JUAN. (Dudoso.) Se acabó: lo que usté quiera;
basta que sea mi padrino,
pa que yo... ¡se arremató!
(Joselito y Juan se dan la mano.)
CARLOS. No te pesará: lo mismo
deben hacer los demás.
JOSELITO. Es la chachí, señorito:
allá van mis mandamientos.
(A Juan.) Compare, yo asté lo estimo.
(Da la mano á todos los manolos.)
SERENO. (Después de haber observado esta escena en silencio y con admiración.)
Pues, señor, muy buenas noches,
y que continúe el alivio. (Vase por el fondo.)
JOSELITO. Vayasté con Dios. Mi cuerpo (A todos.)
es de ustés, si de algo sirvo:
con que fuera los jachares...
y á beber y á divertirnos.

MÚSICA FINAL

TODOS. Paz y contento
reinen aquí:
nuestras querellas
cesen al fin.

—

JOSELITO. (Dirigiéndose á los caballeros.)
Culistivis... muchas grasias,
mucho pío... y mucho aquel.
(A los manolos.)
Compañeros: ¡viva el garbo,
viva el vino y mi queré!
(A los caballeros.)
Don Pancrasio, don Canuto,
don Injundia, don José...
el míu coze... y la mía guasa,
turututú, es ya de ustés.
(A los manolos.)
Alifonso, Pedro, Pancho,
Antoñuelo, Diego, Andrés...
mientras viva Joselito,
vuestra bolsa suya es.

TODOS Á UN TIEMPO

CORO DE CABALLEROS.
Al fin nuestros ruegos
lograr han podido
que cesen las riñas
y cesen los gritos.
La aurora se acerca:
marchemos amigos,
marchemos cantando
dichosos y unidos.

JOSELITO. (A los majos.)
Muchachos: soy vuestro
en paz y en peligros;
del bronquis de marras
culpable es el vino.
(A los caballeros.)

Najensia, señores;
perdón yo les pido:
marchemos alegres,
contentos y amigos.

CORO DE MANOLOS Y MANOLAS.

Los majos de rumbo y raja,
que son los de las Vistillas,
perdonan cuando les ruegan,
y dan dineros encima.
Marchemos, mozos valientes,
que va acercándose el día,
y sueño anunciando están
los ojos del alma mía.

FIN

ARCHIVO Y COPISTERIA MUSICAL

PARA GRANDE Y PEQUEÑA ORQUESTA

PROPIEDAD DE

FLORENCIO FISCOWICH, EDITOR

Habiendo adquirido de un gran número de nuestros mejores Maestros Compositores la propiedad del derecho de reproducir los papeles de orquesta necesarios á la representación y ejecución de sus obras musicales, hay un completo surtido de instrumentales, que se detallan en Catálogo separado, á disposición de las Empresas.

PUNTOS DE VENTA

En casa de los corresponsales y principales librerías de España y Extranjero.

Pueden también hacerse los pedidos de ejemplares directamente al EDITOR, acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas, sin cuyo requisito no serán servidos.

RARE BOOK
COLLECTION

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT
CHAPEL HILL

PQ6217
.T443
v.172
no.1-20